

# 中介语理论石化的具象调查研究

——以保定学院英语专业为例

郑鲲鹏 王心悦 梁一帆

(保定市莲池区保定学院 河北 保定 071000)

**【摘要】**从二语习得的错误分析到中介语理论；二语习得研究领域达到了一定程度上的“峰值”。当外语学习者达到某个水平阶段之后，就可能发现很难再继续提高，往往会保持在一定的水平而停滞不前，这被称为“石化现象”。石化现象是中介语的几大特性之一，是学习者的外语水平发展到一定阶段必然出现的结果。本文以保定学院英语专业为例探究英语专业的学生作为二语习得者所出现的石化现象。

**【关键词】**中介语理论；石化现象；英语专业

## 引言

进入大学以后，英语专业的学生往往在大一学年在英语能力上取得突飞猛进的进步，然而随着年级的升高，其学习能力逐渐停滞，学习曲线甚至呈下滑趋势，这是外语学习者“石化现象”的具体表现。本文以问卷调查的方式生成数据支撑报告，从语音语调、听力、词汇等方面得出保定学院英语专业学生学习英语过程中石化现象的具体方面，笔者共同探讨了其产生原因。

### 1 石化现象的概述

石化的概念是由 Selinker 在“中介语”一文中首先提出来的。他指出：“语言石化现象是指外语学习者的中介语中与目标语有关的那些语言项目、语法规则和语言次系统知识趋于定型的状态，它们不受年龄以及目标语学习量的影响”(1972:215)。总体来讲，石化现象就是二语习得者在学习外语的过程中会经历一个“停滞期”，在此期间，二语习得者在各方面取得一定的成绩但是距离真正的二语习得者还有一定差距。在词汇方面，石化现象具体表现在对近义词的选择和使用上，二语学习者往往很难把握意义接近的词之间的细微区别。例如“domestic”和“inland”都有“国内的”的意思，但是在具体情境的选取和应用上二语学习者需要经过一段时间的多次“复现”和记忆才能掌握。在学习新单词时，二语学习者要经过情景带入和一遍又一遍的背诵才能记住，这也是石化现象在词汇方面的具体表现。在听力方面，以大学英语四级和英语专业四级为例。

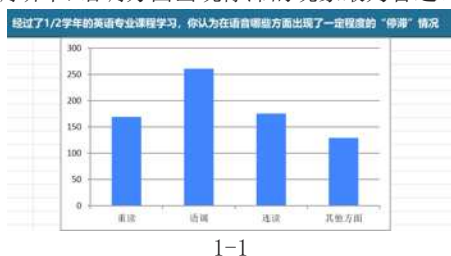
### 2 石化现象的具象

石化现象可以发生在语言结构的任何一个层面上，包括语音、词汇以及听力在内 (Selinker&Han 2001)。

#### 2.1 语音

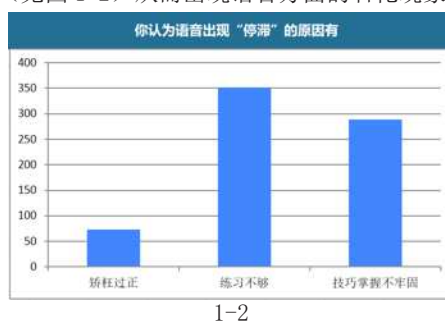
其中，石化现象在语音层面的反映较为突出，尤其在语调层面最为明显。很多外语学习者即使是在达到了较高的外语水平之后，在说外语进行口语输出时仍然带有明显的本族语的语音和语调的痕迹。以保定学院英语专业为例，英语专业学生在接受了为期1学年的语音课后会掌握一部分发音技巧，通过日常模仿和练习对技巧逐渐熟练进而内化，但是，在此过程中很多学生在课上没有充分理解老师所讲解的语音技巧要点，同时课下对相关理论知识的反思力度与练习强度不够，此外，长期生活在母语的环境中，受母语的思维方式、生活习惯、历史背景等影响，学习者无意识的将母语的语法规则或习惯运用在输出目的语上。

此次调研中，语调方面出现停滞的现象最为普遍。(见图1-1)



1-1

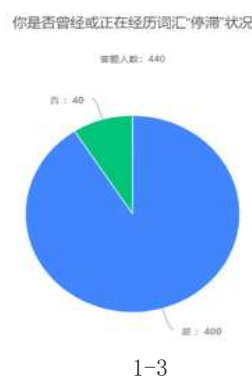
长期生活在母语的语音环境当中，受母语的思维方式、生活习惯、历史背景等影响较大，在学习外语的过程中，我们习惯性的用母语的思维方式去理解和练习外语的语言规则，没有深入思考外语的语言习惯，将复杂(complex)的问题简单化(simple)，这一思维模式就导致很多学生在模仿教师课上授课的发音后进行不断练习，结果输出一篇“充满降调”的文章；还有部分同学对于连读、重读的语音技巧的理论把握不到位，课下也没有进行充分的练习与巩固，因此对于连读、重读等语音技巧无法充分有效的掌握，(见图1-2)从而出现语音方面的石化现象。



1-2

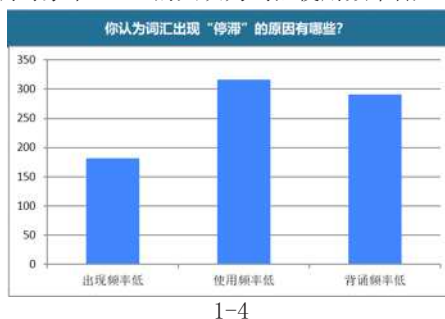
#### 2.2 词汇

根据调研结果，90%的人曾经或正在经历词汇停滞期。(见图1-3)



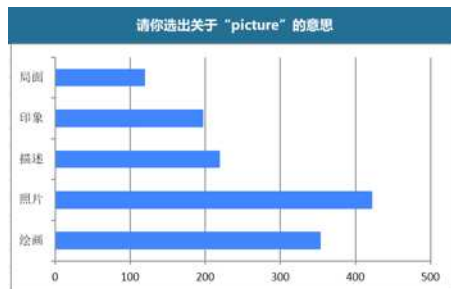
1-3

在受调对象中，70%的人认为词汇使用频率低，(见图1-4)



1-4

数据显示,词汇使用频率低是英语学习中词汇方面出现停滞的主要原因。学习者缺乏练习所学目的语的语言环境,导致语言输出的机会较少,练习强度不够,所学目的语在日常生活出现的频率较低,对目的语的认知较为生疏,因此对于词汇的用法不熟悉,词汇词义的认知不全面以及使用语境的判断能力较差。例如单词 picture, 95% (见图 1-5)



1-5

的同学知道其有照片的意思,但对于其他词义如印象、局面等仅有 44% 的同学了解。语言的学习不仅需要输出,输出是以足够量输入为基础的。在受调对象当中,还有近 66% 的同学认为背诵频率低是自己词汇无法进步的重要原因 (见图 1-4)。

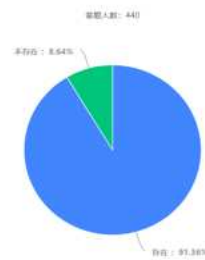
结合当代大学生的现实状况,许多大学生在经历过高考的高强度学习后放松过度, (没有能够及时调整好学习状态,可称之为专业学习引渡期);另外大学生的社团、组织等活动较多,占据了相当部分的时间,从而导致时间无法得到合理的安排,一定程度上压缩了学习的时间比例,对于词汇的投入学习与产出造成影响。

### 2.3 听力

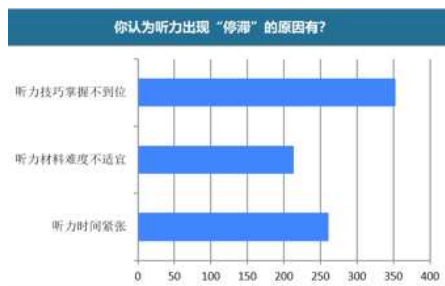
石化现象在听力方面的反映最为突出。见 (图 1-6) 由调研结果可知,80% 的同学认为听力技巧掌握不到位是听力出现“停滞”的主要原因。(见图 1-7)

我们长期生活在母语的环境当中,缺乏练习外语的语言环境,受母语的思维方式影响较大并且与目的语接触的机会较少,因此对于听力技巧无法展开有效充分的练习,并且在听到长难句时在理解方面会有些许困难;另有 48% 的同学无法准确定位自己的语言水平及学习能力 (见图 1-7), 选择了难度不适宜的听力材料进行练习,因此听力水平无法得到有效提高。

你认为听力是否存在“停滞”状况



1-6



1-7

### 结语

本文在真实调研的基础上对英语专业学生在语音、听力、词汇方面“石化现象”的具象表现进行了分析。关于外语习得过程中“石化现象”的分析研究从未停止,用科学的态度对待外语习得者在语言学习过程中犯的错误,有助于克服语言石化的产生,减少外语学习的误区。

### 参考文献:

[1] 崔刚, 王月昱. 从认知神经科学的角度看外语学习中的石化现象 [J]. 外语研究, 2020, 37 (02): 36-41+112.  
 [2] 彭程, 鲍珍. ELF 视角下再议二语学习者的“口语石化”现象 [J]. 当代外语研究, 2017 (01): 67-70.  
 作者简介: 第一作者 / 通讯作者: 郑鲲鹏, 男, 2002.6, 英语教学方向, 河北任丘人。第二作者: 王心悦, 女, 2002.2, 英语教学方向, 河北沧县人。梁一帆, 男, 2001.8, 英语教学方向, 河北保定人。

### 5 结束语

康复治疗技术在得到越发广泛使用的同时其自身也在不断的进步完善, 这便对康复治疗技术人才的培养提出了许多的新要求。对此高职院校必须改变以往的教学理念, 实行基于工作过程的康复治疗技术人才的培养策略, 从而将学生培养成符合时代要求的高素质人才, 这也是高职院校的社会职责所在, 对学生自身以及学校未来的发展都有着重要作用, 是高职院校应时代要求所做出的必然选择。

### 参考文献:

[1] 洪巧瑜, 卜训生, 王克荣, 李江, 王菁, 王斌, 蒋黎云, 于慧. 基于工作过程传统康复治疗人才培养教学模式研究 [J]. 中国医药导报, 2017, 14 (21): 167-170.  
 [2] 任光圆, 周菊芝, 孙统达, 祁义霞. 康复治疗技术专业人才培养需求及专业设置对策研究 [J]. 中国高等医学教育, 2016 (08): 40-41.  
 [3] 张绍岚, 蔡红星, 常唐喜, 等. 康复治疗技术专业人才培养模式改革与探索 [J]. 卫生职业教育, 2013, 031 (002): 5-6.  
 [4] 罗治安, 李福胜, 陈卓颐, 等. 基于工作过程导向构建康复治疗技术专业课程体系 [J]. 中国康复医学杂志, 2010, 25 (008): 787-789.  
 [5] 肖波, 郭慧, 邓婕, 等. 基于工作过程的康复治疗技术专业实践教学模式的探索 [J]. 中华全科医学, 2012 (04): 150-151+163.

上接第 111 页

业, 当前实习环节所考验的大多都是学生的实践动手能力, 而学校的教学方案与教学策略将直接影响学生在实习中的表现, 进而影响学生未来的就业与发展, 所以为了学生在实习中可以有一个出色的表现, 高职院校必须重视学生实践动手能力的培养。学校可以根据历年来学生实习时的实际情况来对教学大纲进行适当的调整, 将理论知识的学习转变为实践学习, 开设实践课堂并充分利用实践课堂的开放性来培养学生的实践动手能力。需要注意的是在实践教学, 教师应尽量让学生进行独立操作, 在培养学生动手能力同时锻炼学生的独立思考能力, 最终提高学生的解决问题分析问题的能力, 以便未来更好的为患者服务。

### 4.3 构建全新有效的课程评价体系

传统的课程评价体系将期末的考试测评作为了评价的主要指标, 这就造成学生为了在期末测评中为了取得更为理想的成绩往往就会过度重视理论知识的学习, 对实践教学的参与度不高, 并且弱化了过程评价及职业素质评价。因此, 为了改变这一现状首先要做的便是改变以往的课程评价体系, 将学生的职业能力以及在实践课上的表现纳入进期末测评中, 通过全新课程评价体系的构建来对学生的整个学习过程进行一个科学合理的综合性评价。重视学生实践动手能力的考核是提高实践课程在学生心中地位的有效方法, 无论是对学生实践积极性的提高还是实践课程效率的提升都有着重要意义, 这也是基于工作过程的康复治疗技术人才培养的一项重要改革。